

---

CINGAPURA – Reunião Pública da Diretoria da ICANN  
Quinta-feira, 27 de março de 2014 – 18:00 às 19:00  
ICANN – Cingapura, Cingapura

>> (...) de se sentarem, porque temos o início do conselho, da reunião do conselho.

Temos uma parte maravilhosa nessa reunião, agora vamos reconhecer os voluntários pela grande quantidade de horas e esforços dedicados à (ICANN) e à internet, e quero apresentar-lhes um membro de (ICANN) e da comunidade, (Carlos Reyes).

CARLOS REYES: Obrigado, (Nancy).

A evolução e crescimento de (ICANN) como organização multisetorial depende da participação ativa da comunidade de voluntários. Esse grande ativo comprometeu muito esforço e tempo ao trabalho de (ICANN). Em todas as reuniões públicas da (ICANN), o conselho e a comunidade expressam seu agradecimento àqueles voluntários e líderes que estão finalizando seu período em função disso, nós reconhecemos o dia de hoje 10 líderes pelas suas contribuições nas suas atividades, equipes de trabalho.

(David Archbold), pelo seu trabalho como presidente do grupo de revisão de regiões geográficas, (Rafik Dammak) por ter se desempenhado dentro da unidade constitutiva de usuários não comerciais e também como membro sem direito a voto no comitê de

---

**Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.**

---

nominações, (Avri Doria) por seu trabalho com o presidente do grupo de trabalho dos novos (gTLDs) (at large) [00:01:56.27], (Holly Raiche), por suas funções como presidente de (APRALO) e também (Jose Francisco Arce), por seu serviço como presidente de (LACRALO), (Sylvia Herlein Leite), como secretária de (LACRALO), da (ccNSO), distinguimos (Roelof Meijer) por seu serviço como membro do conselho e da (GNSO), (Chris Chaplow) como vice-presidente na unidade constitutiva.

E todas essas pessoas vão ser representadas em uma fotografia e também reconhecemos 2 membros da (GNSO) (in memoriam) [00:02:42.19], (Alain Berranger) e (Jon Bing).

E quero convidar agora alguém da unidade constitutiva das organizações sem fins lucrativos, (Marie-Laure Lemineur) para honrar (Alain Berranger).

MARIE-LAURE LEMINEUR:

Muito obrigada.

(Alain Berranger) morreu rapidamente, de repente depois do Natal de 2013 depois de uma longa doença.

Foi visto em abril do ano passado depois da reunião e (Beijing), sempre com um sorriso, muita paixão quando estávamos tratando de contribuir em (NPOC) com algumas ideias para meses vindouros.

Da outra vez eu recebi uma ligação que me lembrou quão frágil é a vida. Ele foi mais do que o nosso presidente ou primeiro presidente eleito de (NPOC), tinha se transformado em um amigo, em um amigo que realmente era único, tinha um coração muito especial, nos dedicou



---

muitíssimo tempo e deu muitas razões pelas quais devemos celebrar a sua vida e agradecer-lhe.

É uma honra ter sido sua amiga e vamos lembrá-lo e vamos ter saudades dele.

CARLOS REYES:

Obrigado, (Marie-Laure).

Convido o doutor (Bruce Tonkin) para que fale algumas palavras em reconhecimento de (Jon Bing).

BRUCE TONKIN:

Com relação à (Jong Bing), (Jon) se reuniu ao grupo da (GNSO) quando eu era presidente, e ele foi designado pelo comitê de nomeações, um dos objetivos desse comitê é trazer pessoas de fora da comunidade de (ICANN) para que ofereça o seu conhecimento especializado, novas ideias, estávamos desenvolvendo as recomendações de políticas de novos (GTLDs) e eu também estava a cargo desse processo e ele fez uma grande contribuição às bases, aos alicerces do que seria o mecanismo de resolução de disputas que temos dentro do nosso mecanismo. Ele pode, pela sua experiência, de alinhar as diferenças de todos os mecanismos que se podem utilizar e realmente nos ajudou a delinear o marco das proteções que se incorporaram ao programa dos novos (GTLDs).

Então quero agradecer e lembrá-lo pelas suas substanciais contribuições ao nosso trabalho.



---

CARLOS REYES: Obrigado, (Bruce).

Quero convidar o (Dr. Steve Crocker), presidente do conselho, a que diga algumas palavras para finalizar essa sessão de reconhecimento.

STEVE CROCKER: Obrigado.

Já foi dito tudo, e a ênfase está colocada na importância dos voluntários, uma ênfase que tem que ser reiterada uma vez e outra, porque o que realmente faz com que essa comunidade, de fato parte da comunidade da internet na sua totalidade, seja totalmente diferente e revolucionária em comparação com outros tipos de comunidades que surgiram na indústria das telecomunicações antes do que (ICANN).

Isso vai permeando a essência do processo que começa desde as bases, a inclusão nos dá energia, diversidade e novidade, e nos permite continuar avançando.

Então em nome de todos nós, continuem assim.

>> Agora, senhoras e senhores, vamos dar as boas vindas ao presidente do conselho, (Dr. Steve Crocker).

STEVE CROCKER: Não fui embora, então não tem que dar as boas vindas, mas é uma boa transição agradecer a essas pessoas pelos seus serviços.



---

Mas a seguir o que eu quero é compartilhar um reconhecimento de 2 pessoas que tiveram um papel que continua se desempenhando de diferentes maneiras.

Terão percebido que fizemos um ajuste nos termos ou nos períodos de funções do conselho e os alinhamos todos para que comecem e acabem durante nossa reunião geral anual, na última reunião formal do nosso calendário.

E no sistema anterior tínhamos a seleção dos representantes das organizações de apoio de (ALAC) e no início do ano para poder informar o comitê de nomeações tínhamos essas designações do ponto de vista de conseguir um equilíbrio geográfico e tivemos aqueles que selecionaram e que chegavam à metade do ano e os seus predecessores iam embora à metade do ano, então decidimos alinhar todos os mandatos para que comecem e finalizem todos ao mesmo tempo, e essa é a primeira vez que temos alguém novo que está sendo selecionado e cujo lugar é não começar a funcionar até o outono, mas é uma novidade saber que temos alguém que vai esperar para ocupar as suas funções.

Então quero agora nomear as 2 pessoas as quais conhecemos os resultados das eleições, (Chriss Disspain) foi reeleito, peço, por favor, que fique em pé por um momento. E provavelmente terão ouvido falar que (Rinalia Abdul Rahim), não sei se pronuncio bem o nome, também foi reeleita de (ALAC), melhor, ela foi escolhida desde (ALAC) e vai se reunir a nós no outono, e como é a prática habitual, vamos tentar trazer os membros recentemente eleitos do conselho a se incorporar ao nosso processo da perspectiva legal se unem como observadores, mas



---

tentamos que se incorpore, que entrem em ritmo assim que for possível para que estejam em sincronia conosco.

Esperamos ansiosamente essas incorporações.

O conselho funcionou muito bem, eu estive durante muito tempo no conselho, e como toda organização, se passa por diferentes ciclos. Estamos funcionando muito bem, tenho que dizer.

Então queria passar agora à agenda, à ordem do dia e chamo que se reúna, dia 27 de março de 2014, o conselho da (ICANN), temos ordem do dia publicado, que consta de diferentes pontos que foram consensuados, e essa ordem do dia, essa agenda envolve uma formalidade e aprovamos essa agenda de maneira unânime, não sei se algum diretor, por algum motivo, quer retirar, remover algo da agenda, pode fazê-lo agora, e depois temos alguns outros pontos na agenda.

Vou ler os temas que estão nessa agenda propostos e depois vamos fazer a aprovação de todos eles.

(Jon Jeffrey), peço que leia as atas brevemente para 7 de fevereiro de 2014 e 17 de fevereiro de 2014.

Estão lembrados que devemos fazer a chamada. Se estão todos presentes, peço desculpas, então façamos esse controle dos participantes para estarmos certos.

SEBASTIEN BACHOLLET: (Olga Madruga-Forti).

(Ray Plzak).



---

BRUCE TONKIN: (Bruce Tonkin).  
(Kuo-Wei).  
(Ram Mohan).  
(Steve Crocker)  
(Bill Graham).  
(Suzanne Woolf).  
(Chris Disspain).  
(Cherine Chalaby).  
(George Sadowsky).  
(Jonne Soininen).  
(Mike Silber).  
(Gonzalo Navarro).  
(Fadi Chehade).

STEVE CROCKER: Eu não sei se (Wolfgang Kleinwachter) está presente. Ligamos através do telefone.

Senhor (Jefrey), temos quórum?



---

JOHN JEFFREY: Sim.

STEVE CROCKER: Obrigado, (Sebastien).

Muito bem, (J.J.), poderia fazer o resumo das atas?

JOHN JEFFREY: Claro, eu posso ler a resolução e aprovação da junto do conselho diretivo da reunião de 7 de fevereiro e 17 de fevereiro de 2014, as resoluções aprovadas, estas atas para a publicação de ser aprovadas.

STEVE CROCKER: Se são publicadas essas atas, solicito ao (Kuo-Wei) que lei a resolução a respeito da redelegação do domínio ponto vg, que apresenta as (Ilhas Virgens Britânicas).

KUO-WEI WU: Se resolve como parte do exercício de suas responsabilidades, segundo o contrato das funções da (IANA), (ICANN) revisou e avaliou a solicitação de redelegar o domínio de primeiro nível com código de país ponto vg. A comissão regulatória de telecomunicações das (Ilhas Virgens Britânicas).

A documentação demonstrar os procedimentos adequados cumpridos na avaliação da solicitação e resolvidos.

O conselho indica que, conforme o artigo 3, sessão 5.2 do estatuto da (ICANN) que certas partes do fundamento não são adequadas para





---

distribuição pública dentro das resoluções o relatório preliminar ou as atas nesse momento devido às obrigações contratuais.

Elas devem ser retidas até publicadas, conforme as suas obrigações contratuais.

STEVE CROCKER:

Muito obrigado.

(Ram), peço, por favor, que leia.

Desculpe, não finalizou.

Está ficando tarde já.

KUO-WEI WU:

Resolvido então que em 27 de março de 2014, que como parte do exercício das suas responsabilidades de acordo com o contrato e as funções da (IANA) que a (ICANN) revisou e avaliou a solicitação de redelegar o domínio de (inint) [00:17:25.10] nível com código de país com ponto zm para autoridade de tecnologia de informações, comunicações da (Zâmbia).

A documentação demonstra que foram cumpridos os procedimentos quando avaliaram essa solicitação, portanto resolve em março de 2014 que o conselho indica aqui, de acordo com o artigo III, seção 5.2 dos estatutos da (ICANN), algumas partes dos fundamentos não são adequados para a sua distribuição pública dentro das restrições e o relatório preliminar ou só até esse momento devido às obrigações contratuais.



---

Deverão ser retidas até a publicação de acordo com estas obrigações contratuais.

Acabei.

STEVE CROCKER: Muito obrigado, peço desculpas novamente.

Peço a (Ram) que leia a resolução a respeito da colisão de nomes.

RAM MOHAN: Obrigado, (Steve).

(SSAC) publicou o (SSAC) 62, que é um relatório referido aos riscos quanto à colisão de nomes considerando que este documento ou esse (SSAC) assessor integrar as decisões recentes do comitê do programa de novos (GTLDs) sobre o risco de colisão de nomes e dá recomendações específicas e recomendações para o trabalho futuro por parte da (ICANN) para mitigar o risco da colisão de nomes.

Considerando que o conselho previamente adotou uma resolução que reconhece a recepção desse assessoramento neste relatório e dirige o presidente e diretor executivo da (ICANN) que tem esse assessoramento previsto neste relatório que foi avaliado e produzido uma recomendação perante a junta diretiva, o conselho diretivo respeito à aceitação desse assessoramento.

O conselho também indica que a viabilidade de custo de implementar esse assessoramento deve ser avaliada em um plano de especificação, deve ser estabelecido dentro dos prazos e os pontos de alto nível para a



---

revisão do conselho não além de 120 dias além da tomada desta decisão, conforme a resolução de conselho que (SSAC) considerado no documento (SSAC 62) além da viabilidade e os custos de implementar um assessoramento se resolve que o conselho aprove o assessoramento e proceda com a implementação das recomendações nesse documento.

STEVE CROCKER: Peço ao (Bill Graham) que, por favor, leia a recomendação do grupo de trabalho de implementação das recomendações do conselho ao (GAC).

BILL GRAHAM: O conselho criou na resolução 2011.09.17.10 o grupo de trabalho para implementação das recomendações do conselho e o (GAC) em coordenação com o comitê assessor governamental.

Entre outras coisas, a implementação das recomendações relacionadas ao (GAC) do primeiro (ATRT).

Considerando que o segundo (ATRT) apresentou seu relatório final e as suas recomendações em 31 de dezembro de 2013, considerando que o relatório do (ATRT2) apresenta recomendação e conforme a interação segundo o (GAC) e também o comitê de governança recomendou que os termos deste grupo de trabalho se estendam para poder levar à diante coordenação do conselho com o (GAC) quanto à implementação da recomendação vinculada ao (GAC) do (ATRT2) que aprova o conselho, considerando que esse comitê recomendou que os membros atuais do grupo de trabalho incluam os seguintes membros do conselho, (Chriss Disspain) e (Bill Graham) como co-presidentes, (Erika Mann), (Ram Mohan), (Ray Plzak) e (Mike Silber).

Resolve que o conselho aprove a extensão dos termos do mandato do grupo de trabalho da implementação das recomendações do conselho do (GAC) que terá assinada a tarefa de liderar a coordenação por parte do conselho com o (GAC) para supervisão da implementação das recomendações vinculadas com o (GAC) da (ATRT2) que aprovar o conselho.

Resolve que o prazo e o mandato do grupo de trabalho de implementação do conselho do (GAC) deverá considerar que concluiu o seu trabalho quando se determine e se notifique ao presidente do conselho da (ICANN) e quando a co-presidente do grupo de trabalho estabeleçam que finalizaram o seu trabalho com respeito à implementação das recomendações da (ATRT2) vinculadas ao (GAC).

STEVE CROCKER:

Vamos falar agora da resolução 1fgh. Agradeço aos patrocinadores, temos aqui os agradecimentos. Então, aos patrocinadores dessa reunião, preciso ao pessoal e a todo pessoal do hotel, há também o reconhecimento aos anfitriões da reunião 49 da (ICANN) na resolução F no conselho deseja agradecer os seguintes patrocinadores: (VeriSign), (Inc.), (Iron Mountain Inc.), (NCC Group), (Public Interest Registry), (Afilias Limited), (Radix Registry), (PDR Solutions), (Community .Asia), (NeuStar), (Inc., CentralNIC), (Trademark Clearinghouse), (.Club Domains), (Freenom), (China Internet Network Information Center (CNNIC)), (ARI Registry Services), (Uniregistry Corp), (ZA Central Registry), (ICANNwiki) e (Aus Registry Pty), (Limited).

A resolução 1(g), o conselho expressa seu maior agradecimento aos transcritores e intérpretes, equipes técnicas e todo o pessoal da



---

(ICANN) pôs seus esforços para facilitar a operação fluente da reunião. Também quero agradecer a gerência, a o pessoal dos hotéis, (Fairmont Singapore) e (Swissotel The Stamford) pela ajuda dando instalações maravilhosas para este evento, em especial agradecimento também para (Canaan Lam), administrador do serviço de conferência (Shihui Teo) e ao (Wendy Teo) e diretores de vendas.

Também nessa resolução (H), o conselho deseja agradecer à (Infocomm Development Authority) de (Singapura) e à (Singapore Network Information Center (SGNIC)) também pelo apoio e também pelo agradecimento ao doutor (Yaacob bin Ibrahim), (Ministro de Comunicações e Informações de Singapura) e também por sua participação nessa reunião.

O conselho também quer agradecer o senhor (Leong Keng Thai) presidente da (SGNIC) e vice-diretor executivo, diretor geral de telecomunicações e correios IDA.

Na instrução 1(I) se reconhece os membros da comunidade, como já os senhores participaram da cerimônia de abertura nessa reunião. Com isso completamos toda a agenda com que há consentimento e agora submeto à votação do conselho. Todos aqueles que estão a favor digam, "eu". Alguém tem alguma objeção ou abstenção? Muito bem, obrigado.

Agora vamos passar a ordem principal do dia.

O primeiro ponto é o 2A do grupo de trabalho do conselho quanto ao comitê de nomeações, peço ao (Bruce Tonkin) que, por favor, assumo a



---

palavra para ler a resolução correspondente e depois vamos continuar avançando e procederemos com a consideração formal deste tema.

BRUCE TONKIN:

Obrigado, (Steve).

Considerando que o conselho recebeu previamente o relatório final do grupo de trabalho de revisão da finalização do comitê de nomeações em 12 de março de 2010 que solicitava uma revisão depois de 3 anos nas questões relacionadas com a composição e o tamanho do comitê de nomeações e a recrutagem das funções do grupo de nomeações considerando que o conselho aprovou o estabelecimento do grupo de trabalho sobre o comitê de nomeações de acordo com a sua carta orgânica sugeria pelo comitê de melhoras por iniciativas, e considerando que o conselho deseja esclarecer a finalidade do comitê de nomeações apresentados a carta orgânica apresentada anteriormente, considerando que o conselho determinou que os membros desse comitê de nomeações e os grupos de trabalho seriam dirigidos pelo comitê de governança do conselho enquanto foi recomendado que fosse integrado pelos seguintes membros, (George Sadowsky), (Ram Mohan), (Ray Plzak) e (Mike Silber)

Resolve que o conselho aprove, por este meio, a carta orgânica revisada no grupo de trabalho do conselho e o comitê de nomeações que esclarece a finalidade do grupo de trabalho do conselho para que execute a recomendação do grupo de trabalho de finalização da revisão, quer dizer, a recomendação número 10, para tratar o tamanho, a composição do tamanho do comitê de seleção e recrutamento desse comitê.



---

Resolve-se que os nomes que integrem esse grupo de trabalho do conselho comitê denominações (George Sadowsky), (Ram Mohan), (Ray Plzak) e (Mike Silber).

STEVE CROCKER:

Muito obrigado.

Eu vejo que geralmente teríamos que fazer uma moção a respeito a isto antes de ler, mas eu acho que é muito difícil propor submeter uma moção à sua consideração se não foi descrito primeiro o texto.

Com sua licença e permissão, eu quero me dirigir com uma forma não convencional, então temos agora uma moção, (Ray), e alguém que secunde, que apoie, (Cherine).

Algum comentário?

Então peço que votem, por favor.

Todos que estão a favor, digam, "eu".

Há alguma objeção.

(Sebastien)? (Sebastien) se opõe. E pediremos então que registre os motivos. Alguma abstenção? Alguém que queria se abster ou está em desacordo? Tem o direito de fazê-lo e a prática comum permite deixar assentado nas atas por motivo.

(Sebastien)?

SEBASTIEN BACHOLLET:

Obrigado.



---

Como abster e votar contra é a merma coisa, conforma normalidade do conselho, vamos para o fundo da questão, e ou votar contra pelos seguintes motivos, eu acho que deveríamos procurar a maior unanimidade possível no conselho, e acho que essa unanimidade não foi procurada.

O segundo motivo é que eu acho que se pede demais aos mesmos, como podem ver, há 2 resoluções que foram aprovadas pelo conselho sobre as mesmas pessoas, a respeito das mesmas pessoas.

E o terceiro motivo é que acho que o tema do comitê de nomeação deveria ser colocado de maneira mais global do que se fez.

Muito obrigado por ter me ouvido.

STEVE CROCKER:

Muito obrigado, (Sebastien).

Vamos enfatizar que agradecemos as opiniões, embora não estejamos de acordo. Então quero dizer que neste caso em particular vamos dar atenção ao que estão escrevendo, às transcritoras e o que coincide com o que o senhor quis dizer, porque o processo de transcrição é de muito boa qualidade, mas nem sempre perfeito, mas eu acho que neste caso deveríamos verificar que coincida com o que o senhor disse.

Então, dito isso, fica aprovada a moção e é adotada essa resolução.

E agora passamos ao ponto 2.B, ou seja, às recomendações finais do (ATRT2). Vou ler essa parte, depois vou pedir que alguém leia a moção.





---

Considerando que requer que se mantenham melhores mecanismos robustos de responsabilidade e transparência que garantam que os resultados das suas decisões reflitam o interesse público que a (ICANN) é responsável perante todas as partes interessadas, considerando que a segunda equipe revisora de responsabilidade e transparência perante a (ATRT2) e o seu relatório final ao comitê com 12 recomendações, com inúmeras partes, a 31 de dezembro 2013, considerando que o relatório do (ATRT2) foi publicado para comentário público de 9 de janeiro a 15 de março de 2014, os comentários públicos servirão para informar as ações do conselho que considera sobre as recomendações do (ATRT2), considerando que a firmação de compromissos obriga a (ICANN) a adotar ações dentro dos 6 meses e recebidas as (ATRT2), ou seja, para 30 de junho de 2014.

Resolve-se que o conselho reconhece o trabalho da (ATRT2) e sabe que isto é melhor para a responsabilidade e transparência da (ICANN).

O (board) [00:32:26.21] agradece à (ICANN) sobre seus comentários a respeito da (ATRT2) e consideramos esses regulatórios quando adotemos as nossas ações.

Presidente e (CEO) [00:32:41.13] onde vai haver essas recomendações onde for possível e que se formule um relatório a respeito dos esforços em todas as recomendações, considerando toda essa contribuição é recebida.

Resolve-se conselho quer responder a cada uma das recomendações para 30 de junho de 2014. Alguém quer apresentar essa moção? (Olga) e alguém quer apoiar? (Bill).



---

Há algum comentário?

Queria fazer um comentário. Ontem de manhã tivemos uma sessão na qual houve um detalhe, se falou em detalhe sobre o processo posterior à entrega das recomendações e antes que nós adotássemos alguma decisão a respeito das recomendações. Nós tomamos isso muito a sério, temos um processo muito exaustivo. Os elementos desse processo garantem que nos entendamos que diz cada uma das recomendações, então verificamos quando as entendemos, verificamos se isso é factível, e caso decidíssemos implementá-las e depois vemos que há 2 recomendações que evitam, ou essas 2 medidas evitam esse tipo de problema com as comunicações.

Vemos o recurso necessário, vemos quanto vai levar, quanto tempo e qual vai ser a responsabilidade que envolva o processo de implementação.

Em terceiro lugar, pedimos ao pessoal que apresentem suas recomendações a respeito de como proceder e utilizamos uma nomenclatura que surgiu a partir da interação para o (GAC) no programa do (GTLDs) e dentro da sua etapa precoce, ou seja, codificamos essas recomendações como 1A, 1B. 1A significa que se aceita sem modificação, 1B se aceita com modificação, que costuma representar acordos ou mostrar um acordo contundente em matéria de princípios e que se devem prestar atenção em detalhe, e 2 significa que não se aceita a recomendação, isso é bastante não usual, e certamente e definitivamente precisa de muitas explicações sobre por que estamos nessa posição.



---

Depois de finalizar isso, há vários comitês no conselho que se encarregam de ver cada recomendação e a revisão correspondente consideram as consequências de aceitar as recomendações e apresenta como recomendações perante todo o conselho que faz uma votação a respeito, um período de 6 meses obrigatório para que o conselho adote uma intenção a respeito, abrange essa parte do trabalho de implementação.

Vem daí, surge daí e em alguns casos pudemos começar antes com a implementação, mas vimos a partir do primeiro ciclo do (ATRT1) que o período de implementação geralmente leva um tempo considerável, e varia conforme a recomendação.

Essas 12 recomendações têm múltiplas subpartes e resultam de um processo muito cuidadoso. Nós as vemos na sua totalidade as 12 recomendações juntas e as detalhamos em 51 subpartes, e a cada 1 delas atribui-se ao mesmo processo.

Trabalhamos estritamente com o pessoal e ali (Theresa Swinehart) está a cargo do processo de revisão e (Jamie Hedlund) se encarrega de fazer com que o processo avance a respeito das recomendações da (ATRT).

Trabalhamos estritamente em colaboração, como ouviram, a partir do relatório de ontem das 51 subpartes, 33 foram processadas completamente pelo próprio pessoal e agora estão nas mãos do conselho e em outras está se avançando rapidamente, estamos na metade do caminho no período de 6 meses e temos confiança que vamos ter tudo sob controle, vamos decidir tudo, documentar tudo cuidadosamente como parte do processo que vê quais são os recursos necessários.



---

Essa parte do processo é para trabalhar sem inconvenientes no que diz respeito ao ciclo de implementação, se deve planejar o processo, atribuir recursos, e depois isso pode ser informado, então poço e agradeço que já tenham tido paciência enquanto eu dava explicação, mas principalmente tinha que me certificar que se desse atenção necessária ao tema e queria compartilhar os detalhes correspondentes.

Por trás disso tudo, há um trabalho muito detalhado.

Algum comentário?

Não sei se com isso dissuadida a votação? Ou vou com a votação, os que estiverem em favor, levantam a mão e dizem que sim. Alguém se opõem, alguma abstenção?

A resolução 2.B foi aprovada.

Passamos à resolução 2.C. Coleta de métricas para examinar o impacto dos novos (GTLDs) sobre a competência, confiança na eleição dos consumidores.

BRUCE TONKIN:

A resolução diz: considerando que na afirmação de compromissos a (ICANN) se comprometeu a organizar uma revisão que examine até que ponto a introdução dos novos (GTLDs) promoveu a competência, a confiança e eleição do consumidor quando os novos (GTLDs) tenham estado em funcionamento durante 1 ano, considerando que a 10 de dezembro de 2010 o conselho da (ICANN) solicitou que o comitê assessor (At Large) [00:39:31.17] e o comitê assessor governamental, associação de apoio aos nomes genéricos com código de país deram



---

contribuição sobre a definição, medição e objetivos há 3 anos em matéria de competência, confiança e eleição do consumidor no sistema dos nomes de domínio.

Essa solicitação derivou em que o conselho recebesse contribuições do comitê assessor (At Large) [00:40:04.18] e do conselho, considerando que o conselho partiu instruções ao presidente diretor da (ICANN) para que formasse um grupo de voluntários, ou seja, um grupo assessor de implementação de temas de competência, confiança e eleição com a escolha do consumidor antes de uma nova revisão a respeito.

O grupo de voluntários teve que avaliar recomendações de (ALAC) e do conselho da (GNSO), apresentar um relatório ao conselho sobre a factibilidade, transparência, etc., das recomendações.

A 4 de março o (IAG) apresentou essas ideias para o conselho para coletar dados que eram sensíveis quanto ao tempo.

Também se devia estabelecer um ponto de referência a respeito do setor dos nomes de domínio genéricos e a sua associação.

Considerando que é dado o investimento para publicar essas 2 iniciativas em resposta ao proposto pelo grupo excedem a quantidade de meio milhão de dólares, o conselho tem que autorizar o financiamento desse projeto.

Resolve-se que o conselho agradece o (IAG) pelas suas contribuições internas e espero receber contribuições do grupo. Na medida em que se resolve esse trabalho o presidente da (ICANN) contrate, se decide que contrate 1 ou 2 pesquisas de opinião para que façam perguntas e obtenham resultado sobre o consumo, etc., dos clientes.



---

Para realizar essa pesquisa global, realizar pesquisas de acompanhamento. A pesquisa tem que abranger todas as regiões geográficas da (ICANN) e garantir que se inclua uma quantidade de países desenvolvidos e em desenvolvimento de cada região.

Também se contatará 1 ou mais firmas e estudos econômicos para que façam um estudo sobre o impacto dos novos (GTLDs) no sistema (DNS). Esses estudos devem ter em conta preços varejistas e atacadistas e os de pós-venda para nomes de domínio de (ccTLD) e (GTLD) agora e no futuro.

Devemos levar em conta também os (TLDs) que estão começando e a sua fase de lançamento e também os que estão em operações em andamento e devemos incluir também uma análise do resultado a luz de condições de competência no setor de domínios.

Os termos contratuais requerem confidencialidade e também aqui adotar salvaguardas para proteger os dados, os usos indevidos.

O conselho aprova a contratação e o pagamento de uma certa quantidade de dinheiro que não se menciona para efeito da negociação para realizar esta análise econômica e estabelecer uma linha de base e também realizar as pesquisas correspondentes e as posteriores de acompanhamento e seguimento.

Decide-se que o presidente o diretor executivo da (ICANN) ou aquele por ele designado terá que realizar e desenhar as etapas de estudo, estudo para garantir que apoiem ou alcancem o apoio de realizar a competência eleição do consumidor levando em conta a sua experiência



---

de alguns (ccTLDs) que realizaram ou propuseram realizar estudos semelhantes.

Resolva-se que o presidente e diretores executivos ou aquele por ele designado tenha as instruções de apresentar o resultado desse desenho ao conselho da (ICANN) para a sua revisão antes de contratar as firmas correspondentes para que façam esse trabalho.

Resolve-se que de conformidade com a seção III, o artigo 3, seção II dos estatutos os termos específicos desta resolução permanecerão sob confidencialidade para efeito da negociação, a menos que chegue a uma instância na qual o presidente e diretor executivo autorizem a sua divulgação.

STEVE CROCKER:

Muito bem, alguém quer apresentar a moção?

(Sebastien), muito obrigado. Alguém que apoie? (Chirss), muito bem, obrigado.

Algum comentário?

BRUCE TONKIN:

Gostaria de falar a respeito dos passos para preparar esta resolução. O pessoal prepara uma resolução, um rascunho que apresenta sobre o tema direto e a mim para fazer uma avaliação inicial como uma revisão, desculpe. Depois dessa revisão, propomos algumas mudanças, aí fica claro que devemos abranger a 5 regiões geográficas e que com diversidade nas respostas.



---

Também o rascunho foi apresentado ao conselho na sua oficina, depois se pergunta ao pessoal ou a respeito da experiência da assinatura correspondente, da empresa correspondente nesta área e depois e faz uma (RFP) e o pessoal garante que assim o faria.

E depois o que se fez devido à magnitude da importância do gasto, da despesa, o que se faz é que se formule de forma correta a pesquisa e as perguntas.

Os membros do conselho desejam ver esse material antes de celebrar um contrato com um fornecedor correspondente.

Há pouco tempo se fez uma terceira mudança para refletir que no começo tínhamos apenas 1 firma ou empresa, porque a resolução dizia contratar 1 empresa, mas sendo a natureza global dessa pesquisa, talvez se trate de mais de 1 empresa.

Então como resposta à (RFP), vemos que algumas empresas são melhores em algumas regiões do que em outras, então vamos utilizar várias empresas.

Queria dar essas últimas novidades ao conselho.

STEVE CROCKER:

Há algum outro comentário? Me informaram... desculpe. Sim, passo a palavra para (Olga).

OLGA MADRUGA-FORTI:

Obrigada, (Steve). Tenho algumas perguntas, porque eu preciso de esclarecimentos.





---

Eu sei que há algumas propostas antes que as empresas sejam contratadas, e isso é muito importante. E também a resolução está redigida de tal forma que diz que estamos resolvendo avançar e garantir às empresas qualificadas para pesquisas e também resolvemos que depois do trabalho terá que chegar ao conselho para a sua revisão prévia a garantir as empresas qualificadas, assegurar as empresas qualificadas.

BRUCE TONKIN: Na verdade deveríamos mudar a ordem dessas cláusulas. Primeiro temos que colocar ao contrário.

STEVE CROCKER: Me informaram que (Wolfgang Kleinwachter) está em linha, está conectado conosco e que ele pode indicar que não está muito confortável com a forma desse sistema para responder, mas que de qualquer jeito faz chegar o seu voto.

Então, se não tem outros comentários, vou pedir que votem.

Aqueles que estão a favor, digam que sim.

(J.J.) está pronto para tomar o voto de (Wolfgang)?

JOHN JEFFREY: Ainda não.

STEVE CROCKER: Então vou continuar enquanto não conseguimos fazer isso.



---

Há alguma objeção? Alguma abstenção?

Muito obrigado.

Então o voto de (Wolfgang)?

JOHN JEFFREY:

Sim, vota a favor.

STEVE CROCKER:

Muito bem, é aprovado por unanimidade. Muito bom trabalho, muito obrigado.

Obviamente isto é muito importante perante a próxima rodada.

Bom, é importante diferente forma, referente ao novo encontro de (GTLD), também para avaliar o que está acontecendo com essa rodada atual.

Agora passamos a resolução 2D, que tem a ver com a resolução dos grupos assessores. Pediria ao (Fadi) que por favor leia esta resolução e depois, com certeza, pedirei alguma explicação maior.

FADI CHEHADE:

Obrigado, (Steve).

Considerando que todas essas resoluções sempre dão mais trabalho, vou ler esse aqui, que dá menos trabalho.



---

STEVE CROCKER: Todas as resoluções anteriores a esta me deram muito trabalho, então com prazer vai ler este que deu muito trabalho.

FADI CHEHADE: Vou ler a resolução.

Considerando que como parte dos seus esforços permanentes de globalização, em 17 de fevereiro de 2014 o conselho aprovou a criação de vários grupos assessores sobre globalização composto por membros do conselho para tratar as seguintes áreas, afirmação de compromisso, estrutura de política, estrutura jurídica, sistema de servidor raiz, responsabilidade de múltiplas partes interessadas na (IANA) e a governança da internet.

Considerando que os grupos assessores de globalização se estabeleceram para dar orientação junto ao conselho como apoio do trabalho de globalização da (ICANN) dirigido pelo presidente e diretor executivo considerando para apoiar e ampliar o trabalho multisetorial da governança e formulação de políticas da internet em 14 de março de 2014 o (Departamento de Comércio dos Estados Unidos), especificamente a (Administração Nacional de Telecomunicações e Informação), (NTIA), anunciou a sua ideia de transferir a custódia das funções de coordenação técnica de internet para a comunidade de múltiplas partes interessadas globais. Como primeiro passo a (NTIA) solicitou à (ICANN) que reunisse todas as partes interessadas globais para desenvolver uma proposta para a transição da função atual que desempenha a (NTIA) na coordenação técnica do sistema de nome de domínio na internet.



---

Considerando que a (ICANN) agora lançou o debate da comunidade de múltiplas partes interessadas que começaram o trabalho solicitado pelo anúncio da (NTIA) e que começa justamente na reunião número 49 da (ICANN) em (Singapura), este debate será utilizado para desenvolver mecanismos para realizar a transição da função de custódia com respeito à coordenação técnica do (DNS) e a transição também da responsabilidade e afirmação de compromisso.

Considerando com o lançamento dessas discussões que há necessidade e a finalidade dos grupos assessores se está reduzido ao mínimo, resolve que o conselho decide, por este meio, eliminar esses grupos assessores que tratam a afirmação de condomínio, de sistema legal, de sistema de servidores, de sistema de múltiplas interessadas da (IANA) e encaminha que o trabalho contemplado para esse grupo seja considerado como parte de execuções recentemente iniciadas que ajudarão a desenvolver um mecanismo para a transição da custódia.

Com respeito à função de coordenação técnica do (DNS), com a função da (IANA) e que ajuda a desenvolver um mecanismo para a transição da responsabilidade da afirmação de compromisso.

Resolve que em 27 de março de 2014 que o conselho dissolva os grupos assessores de globalização que tratam o tema de governança de internet, porque o conselho prevê que o trabalho será contemplado ou realizado pelo trabalho que se realizará pelos grupos de trabalho intercomunitários sobre a governança da internet.

STEVE CROCKER:

Muito obrigado.



---

Alguém quer apresentar alguma moção? (Chriss)? Alguém que apoie?

(Sebastien)?

Muito bem, muito obrigado.

Há algum comentário? Acho que (Fadi), eu pediria, por favor, que o senhor faça uma recapitulação da sequência de eventos e como isso se encaixa no programa mais geral.

FADI CHEHADE:

Eu acho que, como fica claro, esses grupos assessores estão configurados através de uma resolução do conselho.

Depois houve uma série de acontecimentos, por exemplo, o anúncio da (NTIA), que mudou totalmente o panorama.

Então, em conversas mantidas com diversos membros da comunidade e também em deliberações de estratégias do conselho, chegamos à conclusão certa de recomendar a dissolução desses grupos assessores e fazer participar a comunidade através dos mecanismos de consulta pública que lançamos aqui em (Singapura).

Considero que como não iniciamos ou lançamos formalmente esses grupos assessores, na verdade isso não tem qualquer impacto sobre o nosso trabalho e nem nos custos e era o que tínhamos que fazer, era o correto, isso gerou alguma sensibilidade por parte do conselho com respeito à sobrecarga que botamos na comunidade, mas mais do que nada, demonstra também que valorizamos muito que (Mikey O'Connor's ) dizia com tanta insistência, que tínhamos que nos



---

concentrar nos grupos de trabalho desde as bases. Eu acho que é a decisão correta.

STEVE CROCKER:

O senhor comentou antes, que essa é uma resolução, e não é só porque isso tira trabalho, senhor, e não agrega ou adiciona mais atividades.

E acaba de mencionar sobre a sensibilidade de sobrecarregar agora a comunidade. E a outra coisa que aparece da mesma forma e que parece uma sobrecarga sensorial na comunidade, porque tem essa tarefa de fazer um acompanhamento da grande ampliação de painéis de grupos de trabalho que se estabeleceram.

Então em nome da comunidade e do conselho, para ser sincero, pediria que se reduzisse toda essa estrutura que temos. Isso é muito bom realmente. (Sebastien)?

SEBASTIEN BACHOLLET:

Sim, eu quero fazer uma pergunta, porque quando aprovamos a resolução em 17 de fevereiro, o nome desses grupos de trabalho estava ali determinado como grupo de assessores de globalização e grupo de assessoramento do presidente, então eu quero me assegurar de que não estamos fazendo nada diferente do que decidimos em 17 de fevereiro.

STEVE CROCKER:

O que eu lembro é uma coisa diferente, eu acho que nós falamos a respeito de nomear como grupo de assessores do presidente, mas eu acho que no final escolhemos outro nome.



---

Então eu vou pedir conselho aos outros membros para ter certeza de que me lembro de forma correta.

JOHN JEFFREY: São os mesmos grupos assessores que foram criados durante essa resolução prévia.

STEVE CROCKER: Obrigado.

JOHN JEFFREY: Com certeza tinha outro nome.

STEVE CROCKER: Bom, estão a favor? Digam sim. Alguma objeção?

JOHN JEFFREY: (Wolfgang) também dá o seu voto favorável.

STEVE CROCKER: Obrigado. Alguma distinção?

Aprova-se então por unanimidade então a moção.

Isso nos leva ao final da ordem do dia oficial.

Eu não sei se há algum outro assunto que algum membro do conselho queira apresentar. Temos aqui esta pausa e expectativa.



---

Com isso completamos e finalizamos a reunião formal do conselho da (ICANN) do dia de hoje e damos por acaba esta sessão e de fato com isto acaba toda a reunião da (ICANN), menos os (drinks) [00:58:17.18].

Onde estão os (drinks) [00:58:19.14]? Estão atravessando o corredor no (foyer SB) [00:58:22.13] e no (foyer) [00:58:24.18] de (Bencoolen) [00:58:25.27].

Muito obrigado. Nos encontramos em (Londres).

